「砵市躍」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

高雲 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

一週年紀念　爲酬謝僑胞
過去一年內　關照之美意
大減價三天　務請駕光臨
深鞠躬歡迎
由九月一號起至九月三號止
△大平賣三天▽

香港
麥廣記參行
MAK KWONG KEE
角六 角庶 標商 註冊 記爲 標商
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　麗參
蛤蚧三鞭大補茶　國藥　鹿茸包　東茸木桂　玉茸補品
歡迎外埠僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
六九七七九報電　號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

美司法部停撥外僑頒佈新例

美京訊。移民暨國籍法授權司法部長。認爲遞撥外人出境。囘到其本國時。有受身體迫害之虞。可以下令停止遞撥。在此法之下。司法部之決定即爲最後決定。在普通情形之下。此等案不能求法庭覆判。根據此法而定之規章。司法部長以權授諸各區移民分局長。申請停止遞撥者向移民分局長呈遞書證書。証明其遞撥囘國。身體有受迫害之危險。但指定遞撥之期若已屆。申請書不得因其已申請停撥。或未接到判決通知書。而不到指定之地点報到。等候遞撥手續之進行。

一九五四年十二月廿四日頒佈之修訂規章。對此事規定一較爲正式之手續。申請之人須受移民當局之審問。申請人得偕同律師出席。而准否停撥之決定。歸於總區局長

本年五月十九日又頒一新章。規定由移民局之特別審查員審查此等案。申請人可以親自到場。呈交其證據。審問完畢。特別審查員獨作書面報告。並建議是否應准許停撥。在向總區局長報告之前。須以其報告書一份送交申請人。請申人接到此報告。須於五日內向總區局長呈一意見書。總區局長根據審查之報告及申請人之意見書。而決定是否准予停撥及停撥時間之長短。

蘇又釋三美人

德國。柏林五日美聯社電。蘇聯星期一日。將三名美國俘虜釋放。據查悉此三人。被捕在蘇境內數年云。

美軍隊證實被三名美人。兩名爲軍人。早被美國宣布爲逃兵。將受檢查。一名爲平民。其情形不甚清楚。

被三人已在軍醫院檢查體格。被稱。健康甚佳。但仍須在軍隊總部內。聽候軍部之判決。採取何種動作云。

天文學家預測世界末日

合衆社愛爾蘭都伯林電。參加國際天文學會議之美國首席代表拿梳博士。昨晚預測。世界將於一百萬萬年完結。

拿博士謂天文家計算至此後一百萬萬年。太陽將自熒燬。以後如何則不得而知。

費城發現十一元面額美鈔

美京。共同社電。美國紙幣面額在百元以下者。現祇發行壹元。五元。拾元。貳拾元等。不發費城前日發現拾一元紙幣一張。較早已發現三張。紐約市金步百貨公司於本年春有面額拾五元紙幣壹張發賣。正面書明拾元。反面書五元。取價壹千二百五十元。並有卅元紙幣一張發賣。正面書明二拾元。反面書十五。取價九百五十元。又有三元紙幣出售。正面書明二元。反面書一元。取價八百五拾元。

前日十一元紙幣。爲費城聯邦政府某機關女書記諾芙小姐所發現。鑄幣當局認其爲印紙幣時之錯誤。鑄所有紙幣印妥一面後。即置於一方。翌日乾後乃再印另壹面。故可能印出兩面不同面額之數字。諸小姐所發現之一張有華盛頓相。正面印十元。反面則印一元。當爲一元紙幣論。如諸小姐願意。政府即以一元之代價。購回該張紙幣云。

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS TRC即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

◎西餐館運實業出賣
亞省達打把市架車。賓路餐館。向來生意暢旺。樓上有房拾五六個。有自來去水。各樣俱全。如有親朋意欲營斯業者。懇移玉步到來面議。抑或函商均可。
ROYAL CAFE
P. O. Box 415 Athabasca, Alta.

樂斯戲院 Lux Theatre
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴諧時事畫片

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣闊風景且放映有色電片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

奉送歌星玉照
〔美聲第八期出品〕
芳艷芬　恨不相逢未嫁時
〔附送芳伶玉照兩張〕
紅綫女　晴雯撕扇
任劍輝　〔附送紅伶玉照一張〕
任劍輝　玉女奔車
白雪仙　〔附送白伶玉照一張〕
李海泉　陳露薇　賣油郎
徐柳仙　櫻花淚　李慧嫁女
廖志偉
白玉堂　冼劍勳　巾幗戲鬚眉
小何非凡　蜜語酸風
新紅線女
中樂合奏絲絲淚　西歧雁影
每張壹元半
中國圖書唱片公司
Chunhkuo Co.
151 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA. 5431

寶寶唱片公司 Paul & Paul Co.
308 Powell St.　Van 4, B.C.　PA. 7657
幸運唱片
第五期最新唱片登市
芳艷芬　梁山伯祝英台　二張
任劍輝　天涯鳳燭殘(主題曲)　一張
羅劍郎　泣碎杜鵑魂　二張
小燕飛
新薛覺先　蘇小妹三難新郎　二張
小紅線女
廖志偉　亞蘭嫁亞瑞　二張
伍木蘭
新任劍輝　英雄掌上野茶薇　二張
粉白雪仙
梁醒波　嫁唔嫁下卷　二張
小芳艷芬
新非凡　柳遇春夜訪八美圖　二張
紅線女　曹大家　一張
音樂譜子　騰達飛黃　一張
走馬英雄
電影插曲
小芳艷芬　一灣眉月伴寒襟　一張
月夜擁寒襟
小紅線女　富貴似浮雲　一張
昭君出塞
遠地僑胞光顧COD寄奉

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧　土產
瓜菜　上市
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
青身絲瓜
大小交易一律歡迎
所有寄賣貨者自理

PHONE PA. 6527
高雲 合益公司 華埠
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨
鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
鴨肝腸　鴨下庄　鹽行
五花臘　肉　鴨片肉
精製
新到　合時水貨　罐頭食品

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如水手嘹　握市砵巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

東粵 萬春堂 監製
風驅 萬靈油
三公分鐘內
痛骨濕風止立
僑不可不行旅家居
有效主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽
有風必驅
有痛必止
總代理處元豐公司
YUEN FONG CO.
244 Pender St. E.　Vancouver 4. B.C.

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
雲埠均安號
加拿大代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理囘國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　八月廿七日
克利夫蘭總統　九月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　八月廿一
威爾遜總統　九月十八日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
701 Sacramento Street • San Francisco 8 • California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢